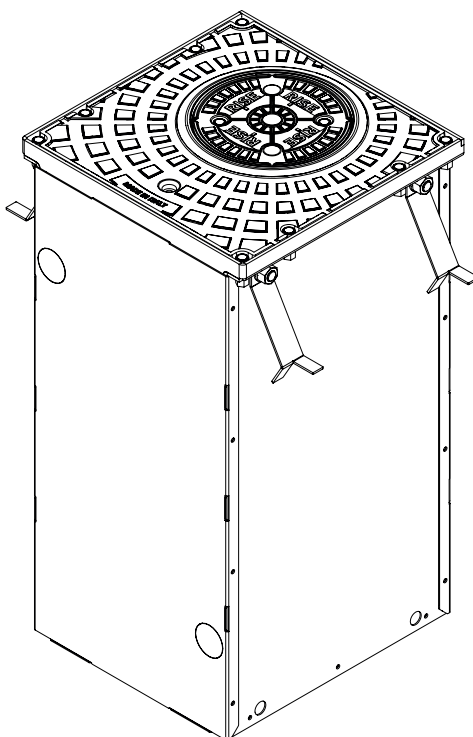


CA.200

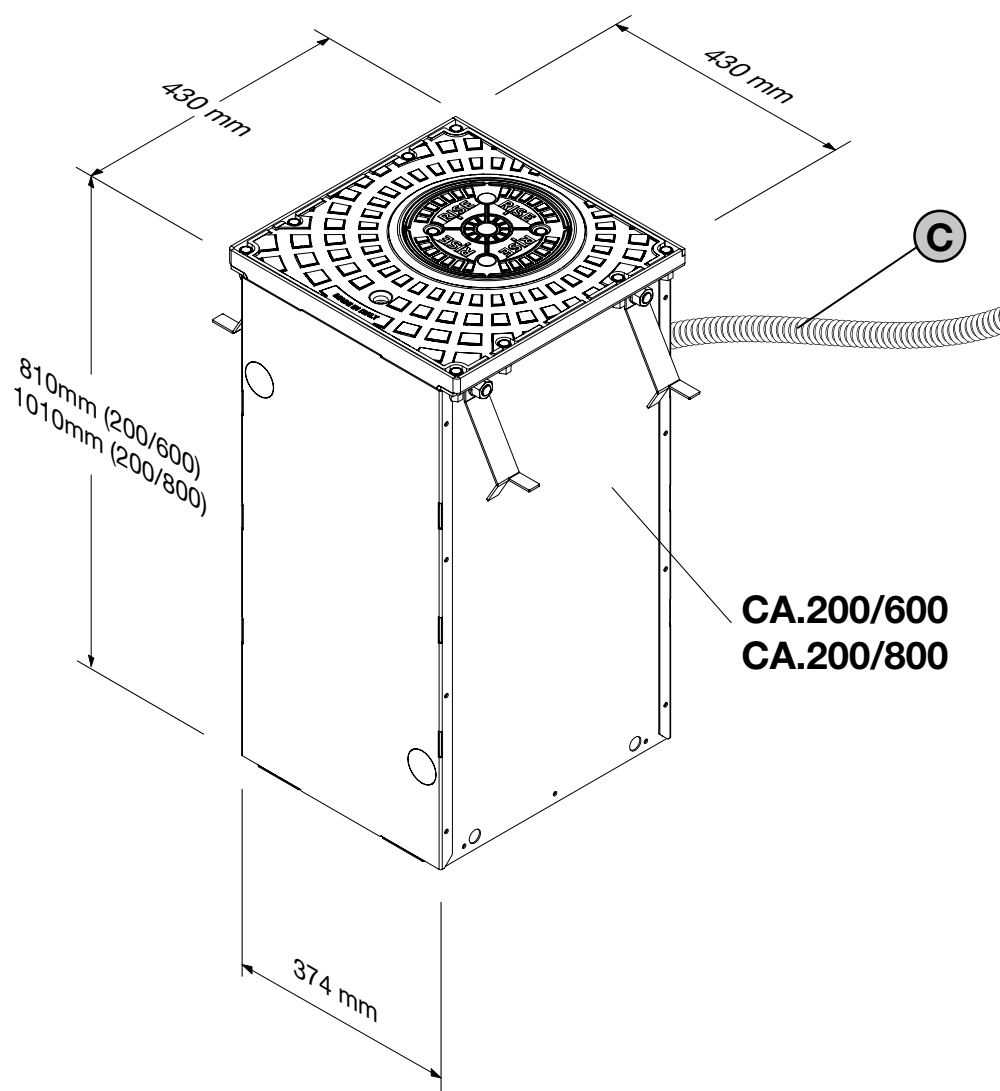


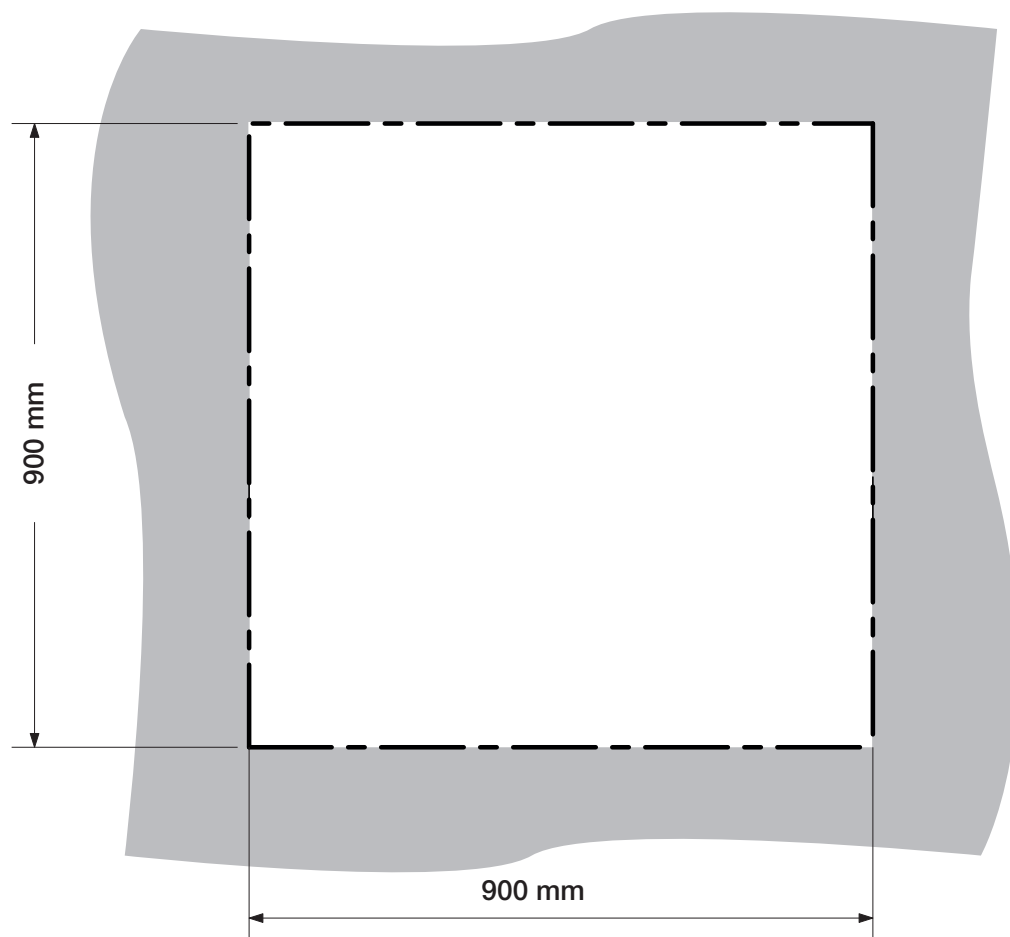
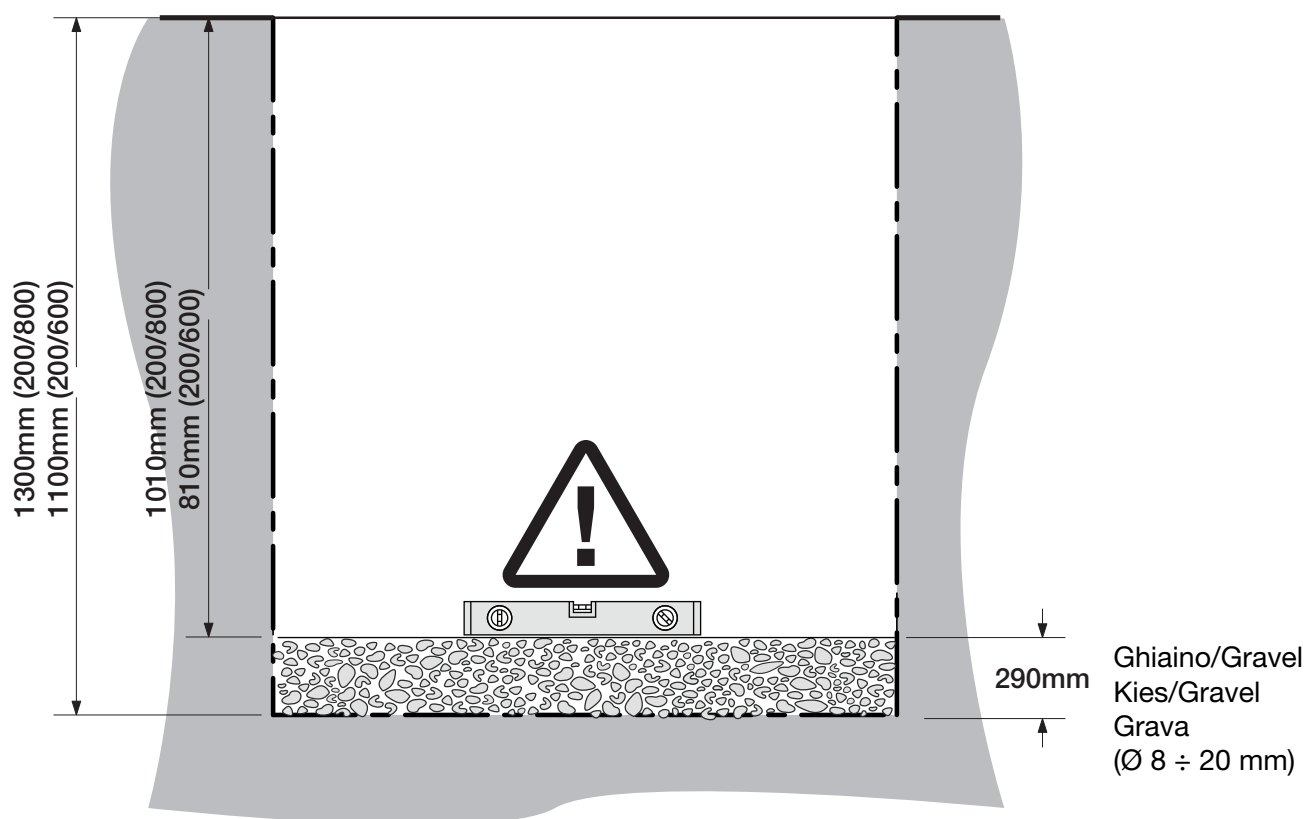
Manuale di installazione
Installation manual
Installationsanleitung
Manuel d'installation
Manual de instalación

IT Cassa di fondazione
GB Foundation box
DE Fundamentkastens
FR Boîte de fondation
ES Caja de cimentación

Made in Italy







16x

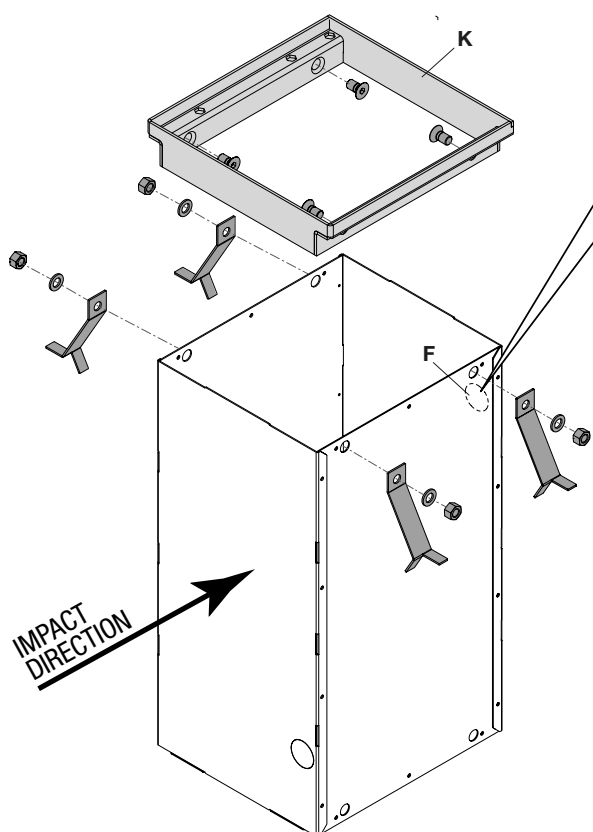
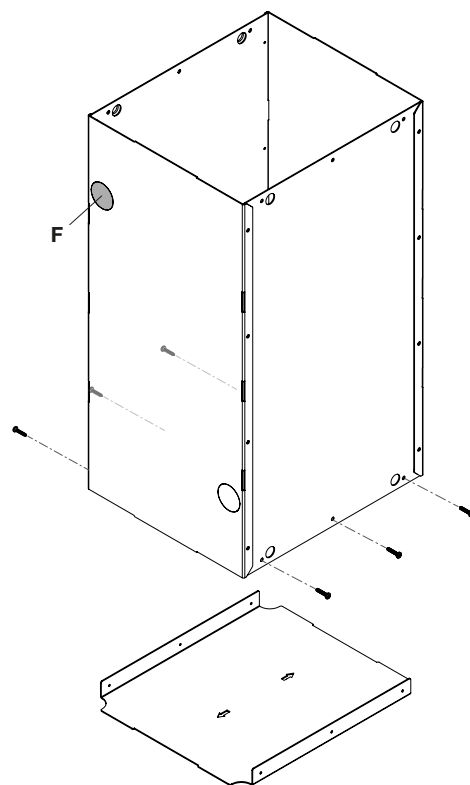
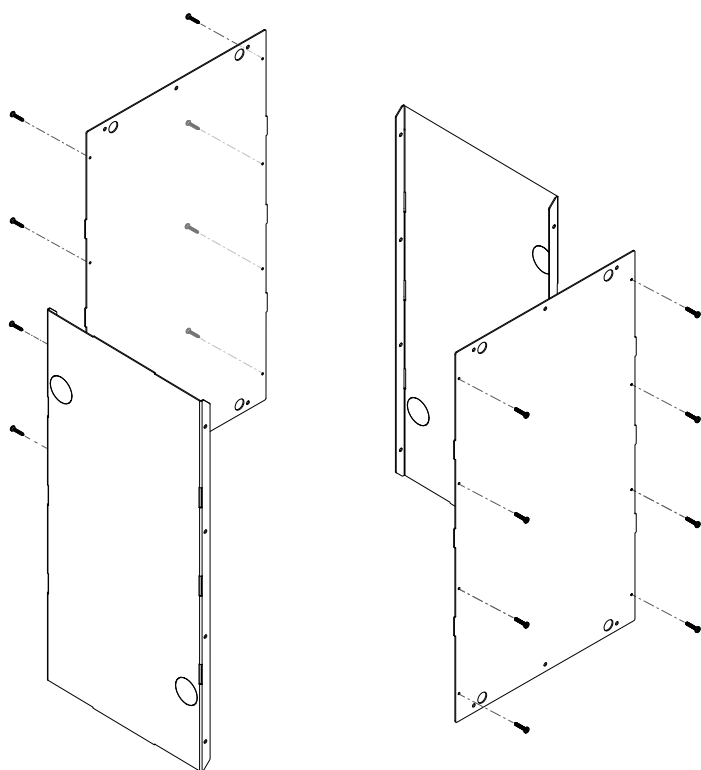


4,8x9,5

6x



4,8x9,5



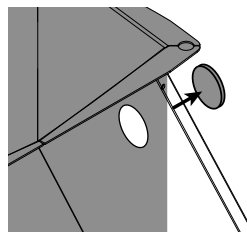
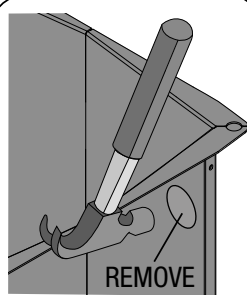
ATTENZIONE!! Aprire solo il foro che si trova sul lato opposto alla direzione d'impatto.

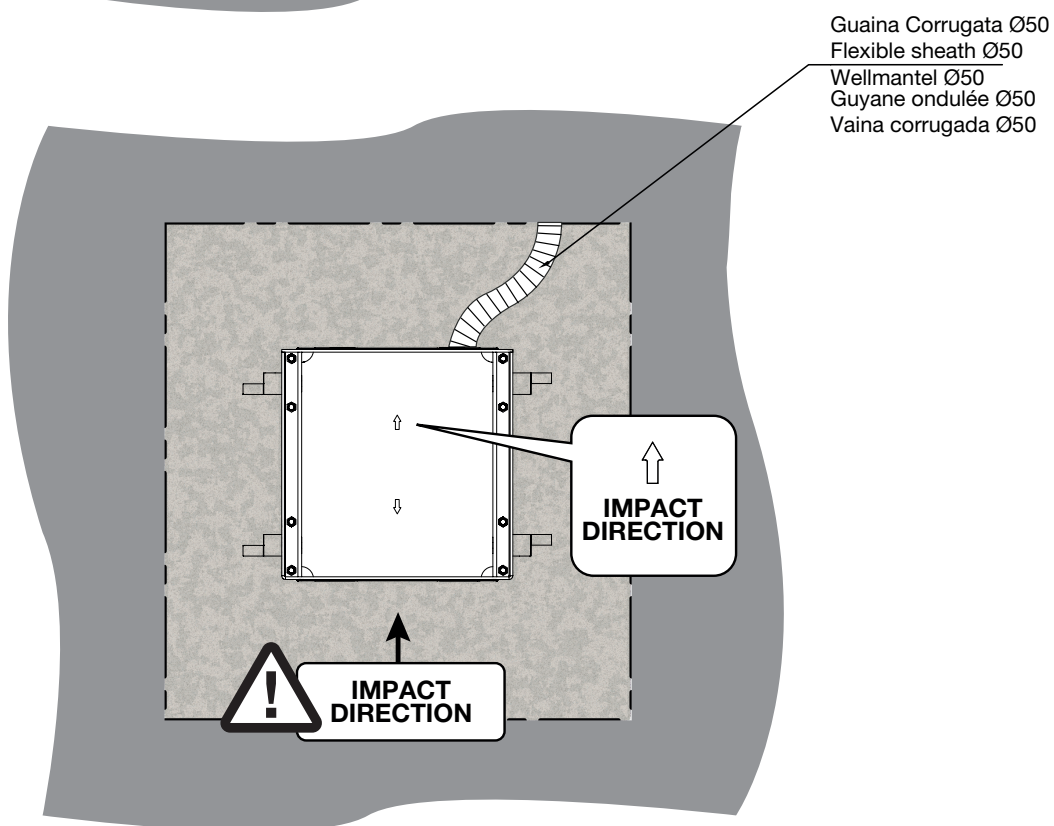
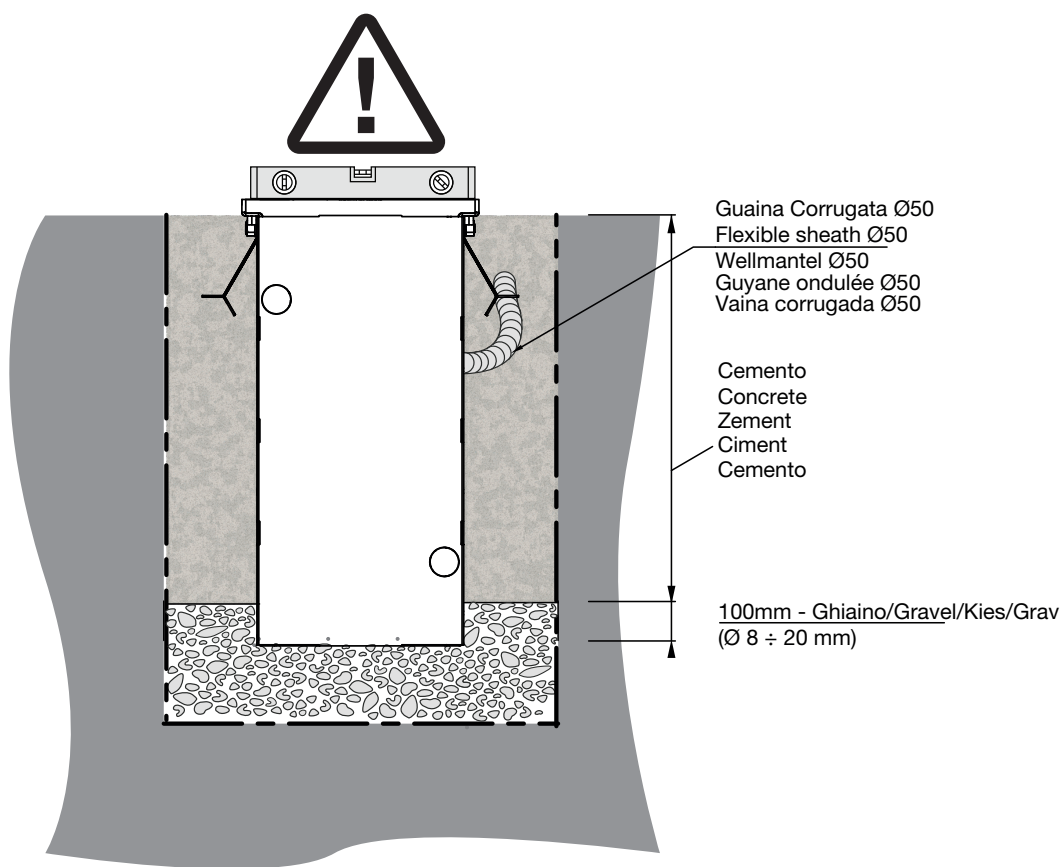
CAUTION! Only open the hole on the side opposite the direction of impact.

VORSICHT! Öffnen Sie das Loch nur auf der Seite, die der Aufprallrichtung entgegengesetzt ist.

ATTENTION ! N'ouvrez le trou que du côté opposé à la direction de l'impact.

¡ATENCIÓN! Abra el orificio sólo en el lado opuesto a la dirección del impacto.





Dimensioni

In Figura 1 sono indicate le principali dimensioni di ingombro, cassa di fondazione inclusa.

Nella cassa di fondazione è necessario sfondare:

1 Foro per guaina corrugata da 50 mm per il passaggio dei cavi di collegamento (rif. C)

Predisposizione dello scavo

Con riferimento alla Figura 2, realizzare uno scavo di 900x900 mm della profondità di 1300 mm (versione 200/800) e 1100 mm (versione 200/600). Predisporre un fondo di ghiaia di 290 mm, si consiglia della ghiaia di granulometria 8/20 per un buon drenaggio.

Assicuratevi che la ghiaia si ben compattata.

Prestare attenzione alle quote e al livellamento del sottofondo.

Test del drenaggio

Prima di inserire la cassa di fondazione nello scavo eseguire il test descritto di seguito, **INDISPENSABILE** per valutare il livello di permeabilità del terreno e adottare le misure più adatte affinché l'acqua non ristagni nello scavo ma venga assorbita nel più breve tempo possibile.

Versate 40 litri di acqua nello scavo e attendete 30 minuti.

Se nonostante il fondo drenante, l'acqua impiegasse più di 30 min. ad essere assorbita, sarà necessario procedere con la posa di tubature per far convogliare l'acqua in una vasca ed eventualmente aspirarla mediante pompa elettrica.

Assemblaggio cassa di fondazione.

Assemblare la cassa di fondazione CA.200 facendo riferimento alla Fig.3.

Fissare le singole parti, utilizzando le viti autofilettanti 4,8x9,5 fornite in dotazione.

Aprire il foro per il passaggio della canaletta corrugata Ø 50 mm per il passaggio del cavo elettrico.

Aprire esclusivamente il foro (F) evidenziato che fa riferimento alla direzione di impatto della cassa.

Fissare quindi la cornice K alla cassa.

Posa cassa di fondazione.

Procedere con l'inserimento della cassa di fondazione (Fig. 4) all'interno dello scavo, verificando che:

- la quota di posizionamento sia corretta
- la cassa risulti perfettamente orizzontale (utilizzare una livella)
- la direzione di impatto prevista sia corretta.

Predisporre il passaggio della guaina corrugata Ø 50mm per il passaggio del cavo di collegamento alla centrale.

Apportare un ulteriore strato di ghiaia di altri 100mm.

Il calcestruzzo deve essere opportunamente compattato (per quanto riguarda il livello del getto, considerare l'eventuale spessore della pavimentazione).

Attendere qualche giorno per il periodo di maturazione del calcestruzzo prima di installare il dissuasore nella cassa di fondazione, proteggendo nel frattempo la cassa con un telo impermeabile.

Dimensions

Figure 1 shows the main overall dimensions, foundation box included.

In the foundation box must be broken:

1 Hole for 50 mm corrugated sheath for the passage of connection cables (ref. C)

Preparation of the excavation

Referring to Figure 2, prepare an excavation of 900x900 mm with a depth of 1300 mm (version 200/800) or 1100 mm (version 200/600). Prepare a gravel bed of 290 mm, we recommend gravel with a grain size of 8/20 for good drainage.

Make sure that the gravel is well compacted.

Pay attention to the dimensions and levelling of the foundation.

Drainage test

Before inserting the foundation box in the excavation, carry out the test described below, which is **INDISPENSABILE** for assessing the level of permeability of the soil and taking the most suitable measures to ensure that water does not stagnate in the excavation but is absorbed as quickly as possible.

Pour 40 litres of water into the excavation and wait 30 minutes.

If the water takes longer than 30 minutes to be absorbed, despite the drainage system, it will be necessary to lay pipes to channel the water into a tank and, if necessary, to pump it out using an electric pump.

Foundation box assembly.

Assemble the CA.200 foundation box referring to Fig. 3.

Fasten the individual parts, using the self-tapping screws 4.8x9.5 supplied.

Open the Ø 50 mm hole for the passage of the corrugated cable duct. Only open the highlighted hole (F) which refers to the direction of impact of the casing.

Then fasten the frame K to the casing.

Laying the foundation box

Proceed with the insertion of the foundation box (Fig. 4) inside the excavation, checking that:

- the positioning dimension is correct
- the crate is perfectly horizontal (use a level)
- the expected direction of impact is correct.

Prepare the passage of the 50mm Ø corrugated sheath for the passage of the connection cable to the control unit.

Add another 100mm gravel.

The concrete must be appropriately compacted (regarding the level of the cast, consider the possible thickness of the floor).

The concrete must be properly compacted, taking into account the possible thickness of the pavement in the casting level.

Wait a few days for the concrete to set before installing the bollard in the foundation box, protecting the box with a waterproof sheet in the meantime.

Abmessungen

Abbildung 1 zeigt die wichtigsten Gesamtabmessungen inklusive Fundamentkasten.

Im Fundamentkasten müssen durchbrochen werden:

1 Loch für 50 mm Wellmantel für die Durchführung von Anschlusskabeln (Bez. C)

Vorbereitung der Ausgrabung

Nehmen Sie unter Bezugnahme auf Abbildung 2 einen Aushub von 900 x 900 mm mit einer Tiefe von 1300 mm (version 200/800) und 1100 mm (version 200/600) vor.

Bereiten Sie ein Kiesbett von 290 mm vor, für eine gute Entwässerung wird Kies 8/20 empfohlen.

Stellen Sie sicher, dass der Kies gut verdichtet ist.

Achten Sie auf die Abmessungen und Nivellierung des Unterbodens.

Entwässerungstest

Führen Sie vor dem Einbringen des Fundamentkastens in die Baugrube die nachfolgend beschriebene Prüfung durch, um die Durchlässigkeit des Bodens **UNBEDINGT** zu beurteilen und die geeignetsten Maßnahmen zu treffen, damit das Wasser nicht in der Baugrube stagniert, sondern in kürzester Zeit aufgenommen wird. Gießen Sie 40 Liter Wasser in das Loch und warten Sie 30 Minuten. Wenn das Wasser trotz des ablaufenden Bodens länger als 30 Min braucht, um das Wasser aufzunehmen, müssen Rohre verlegt werden, um das Wasser in einen Tank zu befördern und möglicherweise mit einer elektrischen Pumpe abzusaugen.

Montage des Fundamentkastens.

Bauen Sie den CA.200 Fundamentkasten gemäß Abb. 3 zusammen. Befestigen Sie die Einzelteile mit den mitgelieferten Blechschrauben 4,8x9,5. Öffnen Sie das Loch für die Durchführung des gewellten

Kanals Ø 50 mm für die Durchführung des Elektrokabels.

Öffnen Sie nur das markierte Loch (F), das sich auf die Schlagrichtung des Gehäuses bezieht.

Befestigen Sie anschließend den Rahmen K am Gehäuse.

Verlegung des Fundamentkastens.

Fahren Sie mit dem Einsetzen des Fundamentkastens fort (Abb. 4) innerhalb der Ausgrabung, um zu überprüfen, ob:

- das Positionierungsmaß stimmt
- der Kasten ist perfekt horizontal (verwenden Sie eine Wasserwaage)
- die erwartete Aufprallrichtung stimmt.

Bereiten Sie die Durchführung des Wellmantels Ø 50 mm für die Durchführung des Anschlusskabels zum Steuergerät vor.

Tragen Sie eine weitere 100 mm Kiesschicht auf, um die Abflussrohre abzudecken.

Der Beton muss entsprechend verdichtet werden (bezüglich der Betonierhöhe ggf. die Dicke des Bodenbelags berücksichtigen).

Der Beton muss unter Berücksichtigung der Dicke des Bodenbelags in der Höhe des Betons entsprechend verdichtet werden.

Warten Sie einige Tage, bis der Beton ausgereift ist, bevor Sie den Poller in den Fundamentkasten einbauen und den Kasten mit einer wasserdichten Folie schützen.

instructions de montage

Dimensions

La Figure 1 montre les principales dimensions globales, caisson de fondation inclus.

Suivantes dans la boîte de fondation doivent être percées:

1 Trou pour gaine ondulée de 50 mm pour le passage des câbles de raccordement (réf. C)

Préparation de l'excavation

En référence à la Figure 2, faire une excavation de 900x900 mm avec une profondeur de 1300 mm (version 200/800) ou 1100 mm (version 200/600).

Préparez un lit de gravier de 290 mm, un gravier de granulométrie 8/20 est recommandé pour un bon drainage.

Assurez-vous que le gravier est bien compacté.

Faites attention aux dimensions et au nivellement du sous-plancher.

Test de drainage

Avant d'insérer le caisson de fondation dans l'excavation, effectuer le test décrit ci-dessous, **INDISPENSABLE** pour évaluer le niveau de perméabilité du sol et prendre les mesures les plus appropriées pour s'assurer que l'eau ne stagne pas dans l'excavation mais soit absorbée le plus rapidement possible.

Versez 40 litres d'eau dans l'excavation et attendez 25 minutes.

Si malgré le fond drainant, l'eau met plus de 25 min. pour être absorbé, il faudra procéder à la pose de canalisations pour amener l'eau dans un réservoir et éventuellement l'aspirer au moyen d'une pompe électrique.

Assemblage de la boîte de fondation.

Assembler caisson de fondation CA.200 en se référant à la Fig. 3. Fixez les différentes pièces, à l'aide des vis autotaraudeuses 4,8x9,5 fournies.

Ouvrir le trou pour le passage du canal ondulé Ø 50 mm pour le passage du câble électrique.

N'ouvrez que le trou (F) mis en évidence qui fait référence à la direction d'impact du caisson.

Fixez ensuite le cadre K au caisson.

Pose caisson de fondation.

Procéder à l'insertion du caisson de fondation (Fig. 4) à l'intérieur de l'excavation en vérifiant que:

- la hauteur de positionnement est correcte
- le caisson est parfaitement horizontal (utilisez un niveau)
- la direction d'impact attendue est correcte.

Préparer le passage de la gaine ondulée Ø 50 mm pour le passage du câble de raccordement à l'unité de commande.

Appliquez une couche supplémentaire 100 mm.

Le béton doit être convenablement compacté (en ce qui concerne le niveau de la coulée, tenir compte de l'épaisseur du revêtement de sol, le cas échéant).

Le béton doit être convenablement compacté, compte tenu de l'épaisseur du revêtement de sol au niveau de la coulée.

Attendez quelques jours que le béton mûrisse avant d'installer la borne escamotable dans le caisson de fondation, tout en protégeant le caisson avec une bâche étanche.

Dimensiones

En la Figura 1 se indican las dimensiones máximas principales, caja de cimentación incluida.

En la caja de cimentación deben ser atravesadas:

1 Orificio para vaina corrugada de 50 mm para el paso de los cables de conexión (ref. C)

Preparación de la excavación

Remitiéndose a la Figura 2, realizar una excavación de 900x900mm con una profundidad de 1300mm(versión 200/800) o 1100mm(versión 200/600).

Preparar un fondo de vaina de 290 mm, se aconseja una vaina con una granulometría 8/20 para un buen drenaje.

Asegurarse de que la vaina esté bien compactada.

Prestar atención a las alturas y a la nivelación del fondo.

Prueba del drenaje

Antes de introducir la caja de cimentación en la excavación, realizar la prueba descrita a continuación, **INDISPENSABLE** para evaluar el nivel de permeabilidad del terreno y adoptar las medidas más adecuadas para que el agua no se estanque en la excavación, sino que sea absorbida en el tiempo más breve posible.

Vierta 40 litros de agua en la excavación y espere 30 minutos.

Si, a pesar del fondo de drenaje, el agua necesitara más de 30 minutos para ser absorbida, será necesario proceder a la colocación de tuberías para hacer que el agua sea transportada a un depósito y, eventualmente, aspirarla mediante una bomba eléctrica.

Montaje de la caja de cimentación

Montar la caja de cimentación CA.200 remitiéndose a la Fig. 3.

Fijar las diferentes partes, utilizando los tornillos autorroscantes 4,8x9,5 suministrados en dotación.

Abrir el orificio para el paso de la canaleta corrugada Ø50 mm para el paso del cable eléctrico.

Abra exclusivamente el orificio (F) destacado que hace referencia a la dirección de impacto de la caja.

Fijar después el marco K en la caja.

Colocación de la caja de cimentación

Proceder con la introducción de la caja de cimentación (Fig. 4) en el interior de la excavación, comprobando que:

- la altura de posicionamiento sea correcta
- la caja resulte estar perfectamente horizontal (utilizar una regla)
- la dirección prevista de impacto sea correcta.

Preparar el paso de la vaina corrugada Ø 50mm para el paso del cable de conexión a la central.

Colocar una capa adicional de vaina de otros 100mm hasta cubrir los tubos de drenaje.

El hormigón debe estar adecuadamente compactado (por lo que respecta al nivel del chorro, considerar el eventual espesor del suelo).

El hormigón debe estar adecuadamente compactado, considerando en el nivel del chorro el eventual espesor del suelo.

Esperar algún día para el periodo de maduración del hormigón antes de instalar el disuasor en la caja de cimentación, protegiendo, entretanto, la caja con una lona impermeable.

